

## ESIMESE ASTME KOHTU

22. juuni 2005. aasta otsus

kohtuasjas T-102/03: Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA (CIS) versus Euroopa Ühenduste Komisjon <sup>(1)</sup>

(Euroopa Regionaalarengu Fond — Finantsabi tühistamine — Abisaaja kulutuste arvestama jätmine — Määruse nr 4253/88 (EMÜ) artikkel 24 — Põhjendamiskohustus — Ametlik läbivaatamine)

(2005/C 205/32)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Kohtuasjas T-102/03: Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA (CIS), asukoht Catania (Itaalia), esindajad: advokaadid A. Scuderi ja G. Motta, v. Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad E. de March ja L. Flynn, keda abistas advokaat A. Dal Ferro, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis), mille esemeks on komisjoni 15. novembri 2002. aasta otsuse K (2002) 4155, millega tühistatakse Euroopa Regionaalarengu Fondi (ERF) abi, mida anti komisjoni 16. veebruari 1993. aasta otsusega K (93) 256/4 üldise toetusena ettevõtete vahelise koostöö ning investeeringute edendamise infokeskuse tegevuseks ning selle toetuse raames tehtud ettemaksu sissenõudmiseks, tühistamise hagi, tegi Esimese Astme Kohus (esimene koda), koosseisus: koja esimees J. D. Cooke, kohtunikud R. García-Valdecasas ja I. Labucka; kohtusekretär: vanemametnik J. Palacio González, 22. juunil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Tühistada komisjoni 15. novembri 2002. aasta otsus K (2002) 4155, millega tühistatakse komisjoni 16. veebruari 1993. aasta otsusega K (93) 256/4 määratud Euroopa Regionaalarengu Fondi abi, mis puudutab Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA poolt tehtud kulutusi tõendatud summas 688 505 743 Itaalia liiri.

2. Jätta komisjoni enda ning hageja kohtukulud komisjoni kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 112, 10.5.2003.

## ESIMESE ASTME KOHTU

15. juuni 2005. aasta otsus

kohtuasjas T-349/03: Corsica Ferries France SAS versus Euroopa Ühenduste Komisjon <sup>(1)</sup>

(Rügiabi — Tühistamishagi — Ümberkorraldamisabi — Otsus, millega kuulutatakse abi kokkusobivaks ühisturuga — Komisjoni suunised — Põhjendamiskohustus — Tingimuste täitmine — Miinimumiga piirduv abi)

(2005/C 205/33)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas T-349/03: Corsica Ferries France SAS, asukoht Bastia (Prantsusmaa), esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Scapel, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis, versus Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Giolito ja H. van Vliet, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis), keda toetavad Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues ja S. Ramet, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis) ja Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA, asukoht Marseille (Prantsusmaa), esindaja: H. Tassy, hiljem advokaadid O. d'Ormesson ja A. Bouin, mille esemeks on taotlus tühistada komisjoni 9. juuli 2003. aasta otsus 2004/166/EÜ abi kohta, mida Prantsusmaa kavatses eraldada Société nationale maritime Corse-Méditerranée' (SNCM) ümberkorraldamiseks (ELT 2004, L 61, lk 13), tegi esimese astme kohus (kolmas koda), koosseisus: koja esimees M. Jaeger, kohtunikud V. Tiili ja O. Czócz; kohtusekretär: ametnik I. Natsinas, 15. juunil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Tühistada komisjoni 9. juuli 2003. aasta otsus 2004/166/EÜ abi kohta, mida Prantsusmaa kavatses eraldada Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) ümberkorraldamiseks.

2. Mõista komisjonilt välja nii tema enda kui ka hageja kohtukulud.

3. Jätta Prantsuse Vabariigi ja SNCM'i kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 7, 10.1.2004.